

Porównanie tłumaczeń I Samuela 9:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przeszli więc przez pogórze Efraima, przeszli też ziemię Szalisza,* lecz (oślic) nie znaleźli. Przeszli dalej przez ziemię Szaalim** – i nic. Przeszli potem przez ziemię Jemini*** – i nie znaleźli. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Szalisza, שָׁלִישָׁה : być może: Baal Szalisza, בַּעַל שָׁלִישָׁה , <x>120 4:42</x>, <x>90 9:4</x>L.
²⁾ Szaalim, שַׁעֲלִים : być może Szaalabim, שַׁעֲלָבִים , <x>60 19:42</x>; <x>70 1:35</x> lub Szual niedaleko Ofry, <x>90 13:17</x>, <x>90 9:4</x>L.
³⁾ Tj. ziemię Beniamina (?).